

Der "Saskatchewan Courier".
Ist die größte deutsche Zeitung der Provinz und
wird in allen deutschen Ausgaben gelesen.
Erscheint jeden Mittwoch und kostet bei Postaus-
bezahlung \$1.00 pro Zahl. Bestellungen werden
zu jeder Zeit angenommen. Man adressiere:
"Sask. Courier Publ. Co." Drawer 505, Re-
gina, Sask., oder schreibe in der Office vor. Ein-
zelne Seiten werden auf Verlangen mitgeteilt.

Saskatchewan Courier

Organ der Deutschen Saskatchewans.

The "SASKATCHEWAN COURIER"
is the largest German newspaper published
in Saskatchewan. It is by far the best
medium to reach the many prosperous Ger-
mans in city and country. Advertising rates
on application. Published every Wednesday
at Regina, Sask.
Subscription price \$1.00 in advance.
P. O. Drawer 505. Telephone 677.

3. Jahrgang

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, 7. September 1910.

No. 46.

"Um Großes
zu erringen."

Ein einiges Canada.

Kaiser Wilhelm hat wieder einmal die Augen der Welt auf sich gelenkt. Im alten grauen Schloß zu Königsberg sprach er laut und führt vom Gottesgnadentum des preußischen Königs.

Als Instrument des Herrn mich betrachtet, ohne Rücksicht auf die Anichten und Meinungen des Tages, gehe ich meinen Weg der einzigen und allein der Wohlheit und friedlichen Entwicklung des Vaterlandes gewidmet ist.

So sprach er und im liberalen Blätterwald erhob sich ein Sturm. Als befürchtete man, daß der Kaiser autokratische Bahnen einrichlagen wolle. Der "Bomärts" sprach sogar in seiner befehlenden Weise von "Verfassungsbruch". Selbst monarchisch gesinnte Blätter gehederten sich, als drohten die Kaiserworte dem Volke Gefahr.

Die Kaiserworte lösteten den Volks-Gefecht droben! Das ist einfach lächerlich. Noch lächerlicher ist das demagogische Gerede vom Verfassungsbruch. Wilhelm II. ist, wie Maximilian Harden, gewiß kein Freund des Kaisers, sagt: "im Herzen der christliche, strenge konstitutionelle Monarch, der fürsich erst in einem Privatgepräch lachte, daß er nie etwas anderes zu sein würde." Er ist aber ein stark als geprägter Charakter. Ist impulsiv und folgt den Eingebungen der Stunde. Er ist kein tieger Deutscher, sondern eine gerade Stumpfnatur. Er spricht aus, was er denkt, auch wenn das nicht immer geraten sein sollte. Er ist dabei tief religiös, etwas mystisch und sehr romantisch veranlagt. So kann es denn leicht vorkommen, daß er Aeußerungen macht, die ganz modern Empfindungen vor den Kopf stoßen. Das ist aber noch lange nicht gleichbedeutend mit "as-fähig für's Vaterland". Wilhelm II. hat in den 22 Jahren seiner Herrschaft bewiesen, daß er fest auf dem Boden der Verfassung steht. Das er nicht gegen, sondern mit und nach dem Willen des Volkes herrschen will. Niemand kann ihm nachweisen, daß er die Verfassung gebrochen.

In des Kaisers Worte liegt seine Gefahr für's Vaterland und seine friedliche Entwicklung. Diese Gefahr liegt vielmehr in der heretischen Preise, die möglichst in allen Worten und Taten des Herrschers ein Verbrechen am Volk finden will. Die Kugel, die mögliche Sucht, alles zu bestrafen, die mögliche Macht, die ganz modern Empfindungen vor den Kopf stoßen. Das ist aber noch lange nicht gleichbedeutend mit "as-fähig für's Vaterland". Wilhelm II. hat in den 22 Jahren seiner Herrschaft bewiesen, daß er fest auf dem Boden der Verfassung steht. Das er nicht gegen, sondern mit und nach dem Willen des Volkes herrschen will. Niemand kann ihm nachweisen, daß er die Verfassung gebrochen.

In des Kaisers Worte liegt seine Gefahr für's Vaterland und seine friedliche Entwicklung. Diese Gefahr liegt vielmehr in der heretischen Preise, die möglichst in allen Worten und Taten des Herrschers ein Verbrechen am Volk finden will. Die Kugel, die mögliche Sucht, alles zu bestrafen, die mögliche Macht, die ganz modern Empfindungen vor den Kopf stoßen. Das ist aber noch lange nicht gleichbedeutend mit "as-fähig für's Vaterland". Wilhelm II. hat in den 22 Jahren seiner Herrschaft bewiesen, daß er fest auf dem Boden der Verfassung steht. Das er nicht gegen, sondern mit und nach dem Willen des Volkes herrschen will. Niemand kann ihm nachweisen, daß er die Verfassung gebrochen.

Der Kaiser ist anderer Überzeugung. Er glaubt, daß alles, was ist, von Gott ist. Dass alle Menschen, also auch der Herrscher, Instrumente sind in des Höchsten Hand. Und gerade diese überlieferung beruht für ihn in erster Linie der hohe Ernst des Herrscherberufs und das hohe Verantwortungsgefühl.

Einem solchen Herrscher kann es schwerlich gelingen, die Macht weiter zu verstärken — aber sieht weiter keine tiefere Bedeutung darin.

Der Kaiser ist anderer Überzeugung. Er glaubt, daß alles, was ist, von Gott ist. Dass alle Menschen, also auch der Herrscher, Instrumente sind in des Höchsten Hand. Und gerade diese überlieferung beruht für ihn in erster Linie der hohe Ernst des Herrscherberufs und das hohe Verantwortungsgefühl.

Einem solchen Herrscher kann es schwerlich gelingen, die Macht weiter zu verstärken — aber sieht weiter keine tiefere Bedeutung darin.

Dies ist des Kaisers Glaube. Damit will er sich nicht in Gegenseitigkeit zu Volk und Verfassung stellen. Wie er, so ist das Volk, so ist jeder Mensch ja auch "von Gottes Gnaden". Und darum müssen Fürst und Volk, Herrscher und Bevölkerung, Gott und Menschen, alle Kräfte des Volks Hand in Hand arbeiten.

Dies ist des Kaisers Glaube. Damit will er sich nicht in Gegenseitigkeit zu Volk und Verfassung stellen. Wie er,

so ist das Volk, so ist jeder Mensch ja auch "von Gottes Gnaden". Und darum müssen Fürst und Volk, Herrscher und Bevölkerung, Gott und Menschen, alle Kräfte des Volks Hand in Hand arbeiten.

Dies ist des Kaisers Glaube. Damit will er sich nicht in Gegenseitigkeit zu Volk und Verfassung stellen. Wie er,

so ist das Volk, so ist jeder Mensch ja auch "von Gottes Gnaden". Und darum müssen Fürst und Volk, Herrscher und Bevölkerung, Gott und Menschen, alle Kräfte des Volks Hand in Hand arbeiten.

Dies ist des Kaisers Glaube. Damit will er sich nicht in Gegenseitigkeit zu Volk und Verfassung stellen. Wie er,

so ist das Volk, so ist jeder Mensch ja auch "von Gottes Gnaden". Und darum müssen Fürst und Volk, Herrscher und Bevölkerung, Gott und Menschen, alle Kräfte des Volks Hand in Hand arbeiten.

An alle unsere Leser und Freunde!

Wir wollen in diesem Herbst 2000 neue Leser gewinnen. Dazu brauchen wir die eifrigste Mithilfe aller unserer Freunde in der Provinz. Diese sollen uns die Adressen von Probelesern angeben, Adressen von solchen, die Leser werden wollen und von allen Deutschen, die sie kennen und die den Courier noch nicht lesen.

Unsere Zeitung hat sich in den kaum drei Jahren ihres Bestehens viele Leser und Freunde und den Ruf erworben, eine vorzügliche deutsche Zeitung zu sein. Keine deutsche Zeitung kann sich ihr als Blatt für Saskatchewan an die Seite stellen. Sie bringt die Nachrichten aus der Provinz schneller, besser und ausführlicher, als jedes andere Blatt. Darum sollte sie auch die Unterstützung aller Deutschen Saskatchewans haben, um dadurch immer mehr das Zentral-Organ der Deutschen unserer Provinz zu werden.

Alle, die uns helfen wollen, mehr Leser zu bekommen, sollten uns ohne Verzug ihre Namen und Adressen angeben. Wir werden ihnen dann mitteilen, was wir ihnen für ihre Mühe und Arbeit vergütten.

Deutsche Saskatchewans, unterstützen eure Zeitung und helft uns vorwärts kommen. Das ist nicht nur unser, sondern auch euer Nutzen.

Saskatchewan Courier Publ. Co.

P. O. Box 505, Regina, Sask.

Der Zar in Hessen.

Ans Friedberg in Hessen, wo Zar Nikolaus II. von Russland und die Zarin zu längeren Aufenthalten angekommen sind, wird berichtet, daß das Fürstentum sich augenscheinlich des Deutschen Kaiserreichs entzieht. Die Zarin überredete durch ihr Aussehen alle, die sie zu Besicht besaßen, Troyden, die Kaiserin schon lange als stark bezeichnet wird und trotzdem sie zur Prinzessin nach Bad Raudenbach kam, erfreuten ihre Wangen aufgerundet und, wenn ich hinzufüge, von frischer Farbe; die Kaiserin entsandte auch große Zubehörigkeit im Gehabt.

Der Zar beginnt jährlich stärker zu werden. Er ging in der Umgebung des Schlosses in leichtem wollenes Saffo spazieren, einen Terps-Hut auf dem Kopf, die Hände in den Taschen des Kastellier.

Die Polizei-Maßregeln sind streng, aber nicht übertrieben. Ein gutes Lautend von Einwohnern der Stadt hatte bei der Ankunft des zaristischen Sonderjagds Jäger zum Schlosse erhalten. Hundertzwanzig Mann Militär zum Schlosswache und 31 Schildwachen sind in der Nachbarschaft aufgestellt.

Jahrelange Russen, die sich in Raum verstreut, sind wegen der Verlängerung der russischen Polizeiaufgabe abgereist. Jeder, der in dem Bade ankommt, muß sich eine Unterstellung seines Geopfers getrauen lassen.

Das Schloß ist überfüllt. Seine 140 Räume reden kaum aus, die russischen Gäste und deren Gesellschaft unterzubringen.

Beiterher wird beschrieben, wie der Zar frei unter den Leuten bewegen und bald nach seiner Ankunft in Schloß Friedberg sich per Automobil nach Bad Raudenbach begab. Der Major verließ die Kraftwagen und fuhr mit dem Auto zu den Toren des Schlosses.

Aus dem offiziellen Schriftstück mögen nachstehende Hauptpunkte mitgeteilt werden, die im getrennten Ton:

Die Begegnung zwischen dem Grafen d. Regenten und dem Marquis di San Giuliano in Salzburg bildet einen erneuten Beweis für die freundschaftlichen und vertrauensvollen Beziehungen Italiens und Österreich-Ungarns.

Die zwei Staatsmänner pflegen einen den höchsten Allianz-Verhältnissen entsprechenden intimen Gedankenaustausch über die allgemeine europäische Lage und weigern die Situation im Rahmen.

Die Anfänge beider Herren stimmen in eindrücklichem Maße überein. Die Verbindung der verbündeten Länder ist besonders auf die Autorisierung des Friedens und des "Statu quo" im Balkan gerichtet.

Der Kaiser bediente verschiedene Ehrenmärkte und nahm später seinen Aufenthalt in einem Restaurant. Von dort begab er sich wieder nach der Stelle, an welcher das Automobil parkte, um nach Schloß Friedberg zurückzufahren.

Unter den Krankheiten, welche besonders Erwachsene befallen, rägt hauptsächlich die Tuberkulose heraus. Leider hält der Bericht diese Krankheit nicht jenseits von Skotofus, so daß nicht zu erkennen ist, wie viele Opfer der Tuberkulose allein gefordert wurden. Die Gesamtzahl der an Tuberkulose und Skotofus betroffenen Menschen beträgt 150. Jährlich kommt angeborene Schwäche, welcher 158 Kinder sterben. Von diesen sterben 120 im ersten Lebensjahr.

Unter den Krankheiten, welche besonders Erwachsene befallen, rägt hauptsächlich die Tuberkulose heraus. Leider hält der Bericht diese Krankheit nicht jenseits von Skotofus, so daß nicht zu erkennen ist, wie viele Opfer der Tuberkulose allein gefordert wurden. Die Gesamtzahl der an Tuberkulose und Skotofus betroffenen Menschen beträgt 150. Jährlich kommt angeborene Schwäche, welche 158 Kinder sterben. Von diesen sterben 120 im ersten Lebensjahr.

Am heutigen Tag, wo öffneten in den Ländern St. Petersburg des vertriebenen Kaisers Franz Joseph sein Geburtstag seitlich begangen wird, drängt es mich, auch Eurer Exzellenz mit meinen Glückwünschen für den Geburtstag, den ältesten Habsburgs meines geliebten Volkes auszudrücken. Bei über die Grenzen seiner Söhne hinweg wird im ganzen Deutschen Vaterlande der Kaiser der Partei mögen ihre Hände denen reichen, die anderen Sinnes sind, um Großes zu erringen für's Vaterland.

Und in diesem Glauben, so hoffe ich, lohnt uns zusammenarbeiten. Der Admann reiche seine Hand dem Kaufmann, und dieser dem Fabrikanten, die Mitglieder der einen Partei mögen ihre Hände denen reichen, die anderen Sinnes sind, um Großes zu erringen für's Vaterland.

Roosevelts politisches Programm.

Neueste Nachrichten.

Berlin, 3. Sept. — Die alljährlich im Herbst stattfindende Reichspartei der Deutschen Berlin und Potsdam auf dem Tempelhofer Feld ist am Jahrestage der Schlacht von Sedan abgehalten worden, die im Jahre 1870 durch den Sieg des deutschen Heeres unter König Wilhelm über Napoleon III. den Sturz des französischen Kaiserreiches herbeigeführt und die Grundlage für das neue Deutsche Reich geschaffen hat.

Er legte fürsätzlich darüber in einer leiner politischen Reden: "Der Kampf der freien Männer, um das Recht der Selbstregierung zu erringen und zu behalten, ist entstanden. Es ist der Kampf gegen die Reiche, die die Menschen der freien Regierung dehnen und deuten, um daraus eine Macht zur Bekämpfung und Unterdrückung des Volkswillens."

Wir haben den Kampf aufgenommen und müssen nun stehen oder fallen," sagte er und erklärte sich mit folgenden Versprechen einverstanden:

1. Einigkeiten und Körperkraft mit brennenden eigenen Zielen müssen aus der Politik verschwinden.

2. Die Modernisierung und das Vorgehen der Korporationen müssen aufgedrängt werden.

3. Es müssen Wege angenommen werden, die es verhindern, daß Kapitalistische Macht oder indirekt für politische Zwecke benutzt werden.

4. Die Regierung muss die Zukunft haben über die Kapitalisierung von Großbetrieben, die privatenstaatliche Großbetriebe zu errichten.

5. Beamte und Direktoren von Korporationen sind persönlich und finanziell für die Korporationen haftbar.

6. Das staatliche Bureau für Korporationen und die Privatstaatliche Handels-Kammer sollen größere Machtausübungsfreiheit bekommen.

7. Der Zar muss verdient werden, um soziale Sicherheit und Kapital-Kontrolle einzuführen.

Der amerikanische Militärrat Hauptmann Samuel G. Shortle wird die Männer offiziell mitmachen. Unter den würdigen Amerikanern, die unmittelbar den Landweg benutzen und ihren Kontakt erst im fernen Osten treffen, wohin der Kronprinz sich, wie gemeldet, Anfang November auf dem Segelschiff "Oncifau" begeben wird.

Berlin, 5. Sept. — Kronprinzessin Cecilie wird, wider Erwartung, nun doch an der Reise des Kronprinzen Wilhelm nach Ostasien teilnehmen.

Die junge Königin wird aber wohlwollend den Landweg benutzen und ihren Kontakt erst im fernen Osten treffen, wohin der Kronprinz sich, wie gemeldet, Anfang November auf dem Segelschiff "Oncifau" begeben wird.

Berlin, 6. Sept. — Gegen 60 ausländische Offiziere haben die Genehmigung erhalten, den bevorstehenden Kaisermonarchen beizuhören.

Der amerikanische Militärrat Hauptmann Samuel G. Shortle wird die Männer offiziell mitmachen. Unter den würdigen Amerikanern, die unmittelbar den Landweg benutzen und ihren Kontakt erst im fernen Osten treffen, wohin der Kronprinz sich, wie gemeldet, Anfang November auf dem Segelschiff "Oncifau" begeben wird.

Berlin, 5. Sept. — Mit ungemeinem Interesse wird, wider Erwartung, die es verhindert, daß Kapitalistische Macht oder indirekt für politische Zwecke benutzt werden.

Der Kronprinz hat und bei dessen Einvernehmen das Bureau für Kapital-Kontrolle einzuführen.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Gesetze zur Ausübung der Kinder- und Frauenarbeit und durch soziale Lebhaftigkeit.

Die Arbeitsergebnisse sind zu verhindern durch ausländische Arbeitskräfte, durch nationale und Staats-Ges

Die gelbe Rose.

Von Maurus Józef.

G. Fortsetzung.

Neuntes Kapitel.

Das ist eine schone Unterhaltung als die Karambolaparte im rothen Osten, wandte sich Pelikan an Herrn Kádár.

Diesen Wechsel?

Er blieb so starr auf dem Wechsel, daß ihm die Augen aus den Höhlen traten und die Ohrläppchen juckten; ein Grinsen verschoss seine Zunge, so daß man weinen sollte, er lachte, aber der Wechsel zitterte in seiner Hand. Er ließ ihn gar nicht mehr los, so sehr hielt es.

Wenn Ihnen der Wechsel so gut gefällt, so gebe ich Ihnen denselben als Trinkgeld, sagte Herr Pelikan in einer Anwendung von Geschmack.

Aber, Herr, das ist zu viel als Trinkgeld, John Gulden!

Freund, Ihr seid ein prächtiger, ein gemaltes Mensch!, sagte Herr Pelikan, seine Zigarette an der des Kunden an und paffte lustig den blauen Rauch in die Luft.

Die vier Renten wurden in der Weise an den Wagen vertheilt, daß zwei hinter den Wagen gebunden wurden, eins neben das Wechselpferd und das andre neben das Stangenpferd.

Freund, Ihr seid ein prächtiger, ein gemaltes Mensch!, sagte Herr Pelikan, seine Zigarette an der des Kunden an und paffte lustig den blauen Rauch in die Luft.

Wenn er erst nicht frant geweinen wäre!, drammte der alte Gajda.

Ich war nicht frant, prahlte der Gulds mit höchstmöglicher Zurückgeworfenem Kopf.

Was sonst macht Du denn zum Teufel? Hat der Mensch nicht drei Tag im Mätraer Spital gelegen?

Kein! Der Mensch hat nicht im Spital gelegen. Das Mätraer Spital ist nur ein Pferdehospital.

Was hat der Mensch denn gemacht?

Der Mensch war betrunken, wie sich gehört.

Der alte Gajda zwischte schmunzelnd den Schnurbart und brummte mit wohlausgesuchtem Rümmern: So sind diese Weltarten. Um keinen Preis würden die zugeben, daß ihnen etwas geschieht. Sie haben nicht um sich, es geschah.

Gegen Mittag schaute Ich die gestreut weidenden Gruppen den großen Ziehbrunnens.

Aus der Richtung der Hortobágner Brüder näherten sich rößlein zwei Bauernwagen.

Der Oberstöß, ein untersetzter, muskulöser, großknochiger Mann, legt beide Hände schwingend vor die Augen und erkennt die Aufmönninge von weit an ihren Pferden.

Der eine ist Herr Mihal Kádár und der andre ist Herr Pelikan, der Kochkamm. Hab's gleich gewußt, daß die uns befreien werden, wie ich in den Kalender hineingeschaut hab'.

Stich das, das auch im Kalender? fragte neidend der Sándor.

Freilich steht das drin. In dem Kalender des alten Gáth steht alles. Nicht umsonst hat es sich von den Kalendern eine Stärke gebaut. Sonntag ist Osterlachmärkt; dort muß der Pelikan Web hinführen.

Und seine Gáthekonomie bewahrt sich. Die Herren laufen zum Pferdetauft. Herr Kádár als Händler, und Pelikan als Käufer.

Sie stiegen ab, näherten sich der Lanca, begrüßten den Gajda mit einem Handschlag, worauf dieser den Hirten seine Besafle erhielt, und schritten dann den Gestüt.

Zwei berittene Rohhirten trieben mit Weitschlagsnall die Pferdegruppe an den Anhängern vorüber, unter denen sich die Rosse des Verkaufers befanden; etwa zweihundert feurige Füllen, die noch keines Menschen Hand berührten.

Während die zwei Rohhirten das Gestüt in langen Reihen an den Fachmännern defilieren ließen, zeigte der Kochkamm dem neben ihm stehenden Gáth einen halben, der sich seinen Besitz erwähnt.

Den mögl' ich haben.

Herauf ward Deich Sándor seine Söhne und seinen Dolman ab, nahm das zusammengerollte Wurftuch in die Hand, schlängelte das Ende um die Linke und näherte sich dem überversprengten Gestüt. Blitschnell warf er das lange Stiel auf die bezeichnete Stute aus, und die Schlinge fiel mit mathematischer Genauigkeit auf deren Raden und sog ihr den Hals zusammen. Die übrigen Pferde sprangen wiehend weiter, das eingefangene blieb stehen. Es baumte sich, stieg aus und schlug um sich, aber vergebens. Der eine Mann hielt es fest an dem Stiel, als wäre er aus Eis gegossen. Seine statgenden Hämätsel waren zutiefst gespreizt und ließen die schmalen Arme frei. So stand er dort wie eine griechische oder römische Thierdarbiger Statue. Dann zog er, das Stiel langsam von einer Hand auf die andre windend, das Roh trocken Widerstand des ganz nahe an sich heran. Dem ungebärdigen Hirten traten schon die Angen aus den Höhlen, die Kleisterblätter sich krampfhaft und steudend priffen der Atem aus seiner Brust. Deich legte der Gáth seinen Arm schmerzvoll um den Nacken an's Ohr und nahm ihm lieblos die Schlinge ab, worauf das Pferd stromm' wurde wie ein Lamm. Ruhig ließ es sich das Leitfell anlegen, worauf es gleich an den Wagen des Kochkamms gebunden wurde, der es nicht verabsaumte, seinem Opfer ein Stiel als Salz bestreutes Brod zu reichen.

Diese Kraftworte wiederholte sich noch dreimal, ohne daß Sándor einmal geschrillt hätte. Nur beim vierten Male geschrillt es, daß die Schlinge zu löse war und der Stute bis über die Brust hinab fiel, so daß das Hirte, da es nicht gewirkt wurde, sich auch nicht so leichtlich kaufen ergab, wie die übrigen.

„Silberne Ohringe?“

„Ja, sehr schöne Filigranohrgehänge. Und meine Frau hat dafür zehn Gulden verlangt.“

„Sie kann nicht die Ehre, sondern meine Frau. Sie müssen wissen, meine Frau hat einen kleinen Goldbardeladen, den sie auf ihre Rechnung führt; da mäng' ich mich nicht dran.“

Der Wechsel lautete auf zehn Gulden.

Der Gáth fragte überrascht: „Und woher ist der Herr mit dem Gulden?“

Handelt doch der Herr, so kommt der Gáth.

„Ich habe nicht die Ehre, sondern meine Frau. Sie müssen wissen, meine Frau hat einen kleinen Goldbardeladen, den sie auf ihre Rechnung führt; da mäng' ich mich nicht dran.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

„Und wenn der Herr Pelikan der Sparkasse nicht bezahlt?“

„Dann treibt man das Geld von Herrn Kádár ein. Darum darf ich's Kreedit.“

„Jetzt versteht' ich's. Dazu laugt also ein Wechsel.“

„Haben Sie denn noch nie einen Wechsel gesehen, werhester Herr Gáth?“

Deich Sándor lächelte hell auf, daß die schimmernd weichen Zähne herauleuchteten.

„Ein Gáth und — Wechsel!“

„Warum Ihr werhester Herr Kádár und seinen Dolman ab, nahm das zusammengerollte Wurftuch in die Hand, schlängelte das Ende um die Linke und näherte sich dem überversprengten Gestüt. Blitschnell warf er das lange Stiel auf die bezeichnete Stute aus, und die Schlinge fiel mit mathematischer Genauigkeit auf deren Raden und sag' ich schon, daß sie ebenso aufzusprengen wiehend weiter, das eingefangene blieb stehen. Es baumte sich, stieg aus und schlug um sich, aber vergebens. Der eine Mann hielt es fest an dem Stiel, als wäre er aus Eis gegossen. Seine statgenden Hämätsel waren zutiefst gespreizt und ließen die schmalen Arme frei. So stand er dort wie eine griechische oder römische Thierdarbiger Statue. Dann zog er, das Stiel langsam von einer Hand auf die andre windend, das Roh trocken Widerstand des ganz nahe an sich heran. Dem ungebärdigen Hirten traten schon die Angen aus den Höhlen, die Kleisterblätter sich krampfhaft und steudend priffen der Atem aus seiner Brust. Deich legte der Gáth seinen Arm schmerzvoll um den Nacken an's Ohr und nahm ihm lieblos die Schlinge ab, worauf das Pferd stromm' wurde wie ein Lamm. Ruhig ließ es sich das Leitfell anlegen, worauf es gleich an den Wagen des Kochkamms gebunden wurde, der es nicht verabsaumte, seinem Opfer ein Stiel als Salz bestreutes Brod zu reichen.“

Diese Kraftworte wiederholte sich noch dreimal, ohne daß Sándor einmal geschrillt hätte. Nur beim vierten Male geschrillt es, daß die Schlinge zu löse war und der Stute bis über die Brust hinab fiel, so daß das Hirte, da es nicht gewirkt wurde, sich auch nicht so leichtlich kaufen ergab, wie die übrigen.

„Silberne Ohringe?“

„Ja, sehr schöne Filigranohrgehänge. Und meine Frau hat dafür zehn Gulden verlangt.“

„Sie kann nicht die Ehre, sondern meine Frau. Sie müssen wissen, meine Frau hat einen kleinen Goldbardeladen, den sie auf ihre Rechnung führt; da mäng' ich mich nicht dran.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt, so wird er der Indosatt und trägt morgen den Wechsel in die Sparkasse. Dort zahlt man ihm die achtundhundert Gulden und zieht die zwölf Gulden achtzehn Kreuzer als Zinsen ab. Dafür aber zahlt' ich das Geld erst nach drei Monaten zurück, bis dahin benötig' ich's.“

Der Wechsel legte sich auf den Gulden.

Und von ihm Name auf die Rückseite dieses Wechsels schreibt

Der Polizeihund.

Von Eva-Marie Stöck.

Die Bewohner des kleinen Havelbörschens waren in heißer Aufregung. Weder war eine jener grauenhaften Thaten geschehen, die aus den dunkelsten Leidenschaften des Menschen, aus Raubgier, Hass, Nachsicht, ihren Ursprung nehmen. Einer der reichsten Herren des Dorfes, der dreißigjährige Schulzenjunge Friedrich Vollert, war seit fünf Tagen spurlos verschwunden. Am Sonntagabend war er im Krug gewesen, hatte zuerst getanzt, dann gespielt und war endlich gegen Mitternacht mit voller Taschen und ohne Begleitung fortgegangen. Am anderen Morgen war er nirgends zu finden, aber hinterm väterlichen Hof entdeckte man mit Schaudern eine kleine Blutlache auf dem hartgetretenen, braunen Erdboden und daneben ein spitzes, blutbeflecktes Küchenmesser.

Friedrich Vollert war also einem Mordmorde zum Opfer gefallen. Diese Vermuthung wurde den Leuten zur Sicherheit, als die nach Berlin zur Untersuchung geschickte Blutprobe sich tatsächlich als Menschenblut erwies. Einiges paßte das ganze Dorf, dazu ein sieberhaftes Fragen: wer war der Mörder? Und was hatte der Unhold den Körper seines unglücklichen Opfers gelassen? Dass für die Beantwortung dieser beiden wichtigsten Fragen nicht der geringste Ansatz bot, griff die Kriminalpolizei zu einem gerade in neuester Zeit glänzend bewährten Mittel zur Erzielung einer Spur. Wie ein Läufauer durchsetzte die Nachricht das Dorf, ein Polizeihund wird kommen! Bello, der dort und da und sonst noch wo mit so fabelhafter Sicherheit und Schnelligkeit die Verbrecher gesellt hatte!

Jung und Alt war um den Schulhof versammelt; als die Beamten mit Bello, dem ein stregn blickender Wachtmüller kurz an der Leine führte, am Thore erschienen. Mütter trugen ihre kleinsten Kinder auf dem Arm, halb tante Grete und Greininnen stützten sich, mühselig auf ihre Stöcke; aber gekommen waren auch sie, ein solches Ereignis mukten sie in ihrem bald zu beschleichen Leben noch verzeihen können. An der Hinterporte seines Gehöftes stand Bello aber aufrecht der Bauer und Dorfschulze Wilhelm Vollert, der Vater des ermordeten. Halb neugierige, halb schaue Blide trafen ihn.

Ran aber wandten sich blitzschnell alle Augen wieder Bello zu. Dem gottigen, lug blitzen Späherspitz, mit dem halbgewinkelten Späherspitz, mit dem halbgewinkelten Späherspitz, wurde jetzt die Blutsstelle am Boden gezeigt, damit er Wittrung nehme. Einige vorwürfige Dörfler, die sich zu nahe herangewagt hatten, wurden von den Beamten mit strengen Rufen zurückgeschreckt. Bello schnupperte an der eingetrockneten Blutsstelle, hob dann die Nase in die Luft, sentete sie wieder auf den Boden herab. Er war nun losgeloppelt, konnte also frei der Spur folgen. Und er mußte sie schon wissen, denn mit einem Male kannte er, immer noch die Schnauze auf der Erde, davon und Schnurstracks auf die Hinterporte des Rosenthalhofes zu. Eine jäh Bewegung ging durch die Zuschauer, die Beamten folgten mit gespannten Gesichten dem Thiere auf dem Fuß. Die kleine Thiere im Raum wurde dem halbgeöffneten Wortspruch auf und davon. Seinem Chef gegenüber hatte er Familienangelegenheiten vorgebracht und acht Tage Urlaub erhalten.

Mit einem Seufzer der Befriedigung lehnte er sich in die Ecke zurück und sah hinaus in den finsternen Raum. Im gleichen Moment jagte Rosel an ihnen vorüber — auf ein so schnelles Vadonturnen waren ihre Wächter nicht gefaßt gewesen — und warf sich im Hintergrund des Salles neben einer zischen Holzhölzern halb verborgenen Schütt Stroh auf die Erde nebst. Auf dem Stroh aufgeworfen man unter Decken einen menschlichen Körper, Kopf und Arme waren frei. Die Leiche Friedrich Vollerts.

Den Hund zurückhaltend, denn er hatte das Seine gehabt, traten die Beamten näher. Die wendete die Leiche den Kopf halb herum und hauchte: "Rosel, bist Du's?"

"Der lebt ja!" schrie der Kommissar in seiner Verblüffung ganz laut.

"Ja, ja, Friedrich, ich bin's," schluchzte Rosel, der Fremden nicht achtend, "ob sei doch bloß nicht böse, ich kann's nicht verhindern, daß sie tanzen — der gräßliche Kötter — ja — der ist schuld!"

Und die Frau — seine Frau — hatte ebenso heftig geantwortet. Ein richtiger Streit.

Doch das durfte nicht sein, durfte, sich nicht wiederholen. Ein für alle mal mußte er zeigen, daß er es verstand, sein Recht zu wahren oder es sich zu nehmen — so oder so!

So hatte er sein Bündel geschürt und war nach flüchtigem Abschluß auf und davon. Seinem Chef gegenüber hatte er Familienangelegenheiten vorgebracht und acht Tage Urlaub erhalten.

Mit einem Seufzer der Befriedigung lehnte er sich in die Ecke zurück und sah hinaus in den finsternen Raum, in die dämmernde Ferne. Es forderte als Lohn, was ein freies Geschenk seines Glückes war. Vieles verlangte er, Fürsorge, Hingabe, ohne Gleiches mit Gleichem zu vergelten! Und wenn sich seine Frau endlich einmal aufrührte, ihr Stolz sich erhob gegen seine engeren Ungerächtigkeit, so geschah es mit vollem Recht.

So also sah es mit ihm, mit seiner Frau, mit ihrer beiden Glück aus!

So zog mechanisch die Uhr. Wo möchte er sein? Er suchte im Kurzbuch. Gleich mußte er eine größere Station erreichen. — Der Zug lief ein.

Mit einem plötzlichen Entschluß war er aufgesprungen und stand mit seinem leichten Gepäck auf dem Bahnhof. Der Zug fuhr ohne ihn weiter.

In einer Viertelstunde kam der Zug, um acht Tage in die „Freiheit“ zu geben, sich zu „erholen“, sich sein „Recht“ zu nehmen.

Doch er sah einmal in den Zug, wie um etwas fortzuwünschen, wie um zu fühlen, ob er denn wirklich da sitte im Zug, um acht Tage in die „Freiheit“ zu geben, sich zu „erholen“, sich sein „Recht“ zu nehmen.

Wie eine Vision erschien ihm seine Frau, tapfer und lächelnd und doch mit einem stillen Zug um den Mund — die Traurigkeit um ihn, durch ihn!

Hatte sie nicht auch zu denken, zu sorgen, zu arbeiten? Verlangte sie etwas von ihm? Zug, daß er aufreisen sein möchte! Sie thut, was sie kann, ohne Klage, ohne Anklage! — Und er —

Er fußte sich mit den Hand nach der Stirn, wie um etwas fortzuwünschen, wie um zu fühlen, ob er es noch wirklich zu tun habe.

Seinem Chef gegenüber hatte er Familienangelegenheiten vorgebracht und acht Tage Urlaub erhalten.

Der Zug kam das Schloß. „Ja, ich sehn Sie nur nicht böse, Herr Vollert — aber ich hatte mir so streng verboten, etwas zu sagen — auch Sie sollten's nicht wissen.“

"Was denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Der Kommissar trat wieder näher. So hat Friedrich Vollert sich selbst getötet? Und vorum?

Ein schwaches Nicken. "Weil — weil ich ihm doch sagte, er ist mir zu herzlich — und ich wollt' — ich nicht heirathen."

"Woher denn?" drängte der Schulze.

"Nun, daß — mit dem Stechen?"

"So hast Du ihn wirklich geschnitten, Teufelsdiabolo?"

"Ich," schrie Rosel auf. "Nein ich doch nicht. Aber ich bin doch schuld, daß er sich ..."

Von Nah und Fern

Bur Verlagsaus.

Nach dem alten Jagdgesetz, deren Bestimmungen wir bis jetzt in unserer Zeitung brachten, durften Mitglieder der Büchne-Familie schon vom 15. September an gefangen werden. Diese Bestimmung ist umgedeutet und dienten Büchne-Familie, Wald- oder Büchne-Familie, zu tun waren vom 1. Oktober bis zum 30. November gefangen werden.

Bestimmungen des Jagdgesetzes.

Das Jagdgesetz ist in verschiedener Hinsicht abgeändert worden und halten wir es für angebracht, unseren Lesern die Hauptbestimmungen des abgeänderten Jagdgesetzes in kurzen mitzuteilen. Auch wollen wir unsere Leser darauf hin, daß sie das Jagdgesetz in deutscher Sprache vom Department of Agriculture bekommen können. Alles, was zu tun haben, ist eine Karte auf das Department of Agriculture, Regina, zu schicken und darin (das kann in Deutsch geschrieben sein) um ein Exemplar des Jagdgesetzes (Name "Ordinance" zu bitten).

Wer auf die Jagd gehen will, muß sich einen Jagdbuch der einen Dollar kosten, wenn Sie ein Schein man von den Ausstellern der Herausgeber erhalten. Wer ohne einen Jagdschein jagen geht, kann bestraft werden.

Es dürfen gefangen werden:

Antilopen vom 1. Oktober bis zum 14. November.

Hirsch, Karibus, Moose, Elch, Baribou, Moose, Elch, Baribou vom 1. Dezember bis zum 14. Dezember.

Gente, Gänse, Schwäne, Malle, Bafferbüchner, Regenpfeifer, Sandgäste und Braudivögel vom 1. September bis zum 31. Dezember.

Büchne-Familie, Waldbüchner, Waldbüchner, Waldbüchner vom 1. Oktober bis zum 30. November.

Niemals darf mehr als 2 männliche Büchne, Moose und Elch in einer Saison schließen. Es ist nicht erlaubt, mehr als 10 Büchne-Familie, Büchne oder Waldbüchner an einem Tag zu schließen. In einer Saison darf niemand mehr als 100 Büchne schließen.

Am 1. August vom 1. August bis zum 31. Dezember.

Mink, Fischotter und Marder vom 1. November bis zum 31. März.

Urfel vom 1. November bis zum 30. April.

Mofl illustrat vom 1. November bis zum 14. Mai.

Bücher dürfen ohne Erlaubnis des Ministers (der Landwirtschaft) nicht vor dem 31. Dezember 1915 gefangen oder gejagt werden.

Es ist gesetzlich verboten, weibliche Büchne irgend welcher Art wie auch Junges zu schließen. Jerner darf man nicht am Sonntag schließen. Wenn man auf dem Grundstück eines andern jagen will, muß man die Erlaubnis dazu einholen. Auch darf man während der Nacht nicht auf Wild jagen, d. h. von einer Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang. Verboten ist es auch durch Gesetz verboten, sondern kann sogar für schwere Haftstrafe gefährlich werden. Die Verordnung bringt auch große Unannehmlichkeiten für die Kohlenhändler mit sich. Die Kohlenhändler sind voll und können die Händler sich nicht mehr Kohlen einkaufen, bis sie nicht Raum gemacht haben. Später ist die Nachfrage dann möglich so groß, daß sie diese nicht decken können.

Seit dem Kohlemangel im Winter 1907, der so viele Leiden mit sich brachte, hat das Department der Landwirtschaft sich besonders für die wichtige Sache interessiert und hat versucht, den Minenbetreibern, Eisenbahnern, Kohlenhändlern und Kohlenkonsumenten beigebracht, so daß sie, wenn die Kohlen gebrannt werden, hinreichend damit versehen sind. Die Händler haben genug Kohlen für den ersten Bedarf. Es ist jetzt Sache der Händler, sich Kohlen einzukaufen, damit die Schuppen der Händler leer werden und diese wieder Kunden einläuten können. Wie mögen vielleicht einen langen, kalten und schweren Winter bekommen. Da ist es besser, sich bei Seiten vorzusehen.

Nothern, Sask., 1. Sept. 1910.—Heute Morgen hörte es sich ja an, als sei man einem Schlafplatz nahe, denn mit Sonnenauflauf begannen allerorts die Schuppen auf die abhängenden Enten loszupecken und nicht etwa zu Stoffstoffs, sondern zu fressen. Der Fledermaus wird sieden, wenn die Hausschäde das ihre getan hat.

Der Witwer Johann Homan, dessen Frau diesen Sommer in Bonn starb, wird Sonnabend den 3. Sept. mit Dr. Agamont Heppner Hochzeit feiern. Wir gratulieren!

Montag den 29. August war ziemlich kaltes Wetter, doch hat es dem Getreide nicht geschadet, obwohl einige Getreide wie Getreide und Zuckerrüben kommen und zwar die weiblichen paartie. Die Zahl der zum Verkauf kommenden Vollblutpferde wird sich nach der Nachfrage richten. Alle Tiere sind aus den Herden des Weitens eingefangen.

Der Sekretär der Gesellschaft ist bereit, für solche, die persönlich nicht den Verkauf bewirken können, Tiere zu kaufen. Er wird sich die größte Mühe geben, alle Anstrengungen nach den Anweisungen auszuführen. Er wird für diese Dienste keine Bezahlung verlangen.

Ein Katalog mit Beschreibung der Tiere wird später herausgegeben werden, nebst Regeln bezüglich Anmelde- und Verkaufsbedingungen.

Sask. Sheep Breeders Ass.

F. Gedley Auld.

Secretary.

Verlangt Saskatoon Bier und besteht daraus.

Die Qualität ist unvergleichlich und immer dieselbe. Saskatoon Bier ist gebraut von bestem kanadischen Malz und feinstem böhmischen Hopfen. Unter Wasser ist anerkannt das geeignete für Bierfassereien. Die Brauerei ist die bestehende in ganz Canada. Nur die allersmoderne Mechanik wurde gekauft und kein Geld geplant, um das Produkt zu machen was es ist, gesund und angenehm zu trinken. Wenn Euer Wirt Euch auf Euer Verlangen, nicht Saskatoon Bier gibt, dann schreibt uns direkt für Preise.

Hoeschen-Wentzler Brewing Co., Limited Saskatoon Saskatchewan

Gelehrte Jo im Graben betreibt, so müssen wir ihn auch mal in der Zeitung loben, denn er ist ein liberaler Immobilien-Agent und ist seine Arbeit nur zu loben.

Heute Abend sollte eine Debatte in der Stadttheater stattfinden zwischen Rev. Father P. Minnewegen, O. M. S. Pater der von, Kath. Kirche, und Dr. G. Sutcliffe, Adenauer. Doch da Herr Sutcliffe in seinen Plakaten sich als Vertreter der Protestantischen Kirche ausgab, verwies der Vater M. überhaupt mit ihm auch in Zukunft zu diskutieren. Er hatte es auch diesmal nicht einmal angefangen, wen nicht von Sulzli angegriffen, denn Herr Minnewegen ist ein fröhlicher Bürger Roßhorns und will seinem Menschen zu nahe treten, während Herr Sulzli in seinen Versammlungen und Vorträgen Worte gebraucht, die sogar auf der Straße verboten sind, und somit es flug gehandelt von Vater M., die Debatte aufzuhören. Obwohl viele neugierig waren, der Schluß bei gewohnt war.

Wie von Taranteln geschockt, machten sämtliche Pferde „kurz lebt Gsch“ auf einem Hinterhof und bildeten eine lange, hämische Versammlung in der Nordosteck ab.

Aber Hauptmann von Spander, das rauschende Krautleinen in der einen, die Hosenträger in der anderen Hand, nahm ihnen mit lieblichen Worten und begütigte sie, wie einst Menenius Agrippa die widerstreitigen Plebejer gehabt hat.

Für eine Maulwurf-Hose hat ein Dienstleiter alles. Die eigene Mutter erschöpfte es. Also gelang es schon nach einer kleinen Weile, die Güte aus der Ecke wieder auf die Tour zu laden.

„Bum!“ — Verfammlung — Generalstaat — Hofer — Wiederaufnahme der Arbeit.

Den dritten Schuß warteten die tugen Thiere nicht erst auf. Sowie der Hauptmann nur das Waffe hochhielt, sahen sie schon in ihre Ecke.

„Sieht — so mußt Du's machen,“ sagte der Kapitän, „und ich wette, in drei oder vier Tagen laufen Dir die Pferde schon entgegen, wenn Du schlägst.“

Dann kam die große Probe auf die Feuerstähigkeit der Batteriekspannung — die Frühjahrsinspektion.

Erster Tag: Ausrichtung ins Terrain — Terrain ist nämlich tragsgemäß und bedeutet eine in der Natur vorhandene Sammlung von Fahr-, Reit- und Avancementshindernissen.

O, es sollte prächtig werden! Hauptmann von Spander war voller Zuversicht. Genau soviel Geschicklichkeit, das es so oft angemeldet hatte, war auch dem Brigadier eingefallen: Schießen aus dem Busch.

Bei den anderen Batterien war's nicht grüßt werden, — da hatten sie's nun! Regelmäßig — bei jedem Knall — rissen ihnen ein paar Pferde aus.

Um neun Uhr war von den Batterien Nr. 1 und 2 nichts mehr zu erkennen, so weit das Auge schweift.

Zu dieser Stunde rief der Herr General gereizt nach Hauptmann Spander und befahl ihm: „Lassen Sie Ihr erstes Geschütz entlang des Gravens in der Direction auf die Pappel dort oben fahren. Sowohl der Burch erreicht ist — Sie wissen schon.“

Siegesberechtigt salutierte Hauptmann Spander.

Siegesberechtigt schickte er den Schützen in den Busch.

Siegesberechtigt sah er das erste Geschütz in Trab.

Doch — wie das der Dichter so erfreut singt: Mit des Geschickes Mächten ist kein einiger Bund zu ziehen, und das Unglück schreitet schnell!

Die Rüstern aufgeschlängt, die Licher unruhig weitend, hatte sich das Voraußensoldat Zug umgeschenkt und einen Mann erfaßt und beschäftigte sie mit einer Revolverfaust. Als der Mann nun gar im Busch am Graben verschwand, gewann Zug die unerschütterliche Überzeugung, daß dort geschossen werden würde. Zug ist mit Freiheit und Furcht vor dem Gefahr aus, von einer freien Welle überrollt zu werden, ohne Robben zu haben. Das ist natürlich nicht nur unangenehm, sondern kann sogar für schwere Haftstrafen gefährlich werden.

Die Verhandlung bringt auch große Unannehmlichkeiten für die Kohlenhändler mit sich. Die Kohlenhändler sind voll und können die Händler nicht mehr Kohlen einkaufen, bis sie nicht Raum gemacht haben.

Später ist die Nachfrage dann möglich so groß, daß sie diese nicht decken können.

Seit dem Kohlemangel im Winter 1907, der so viele Leiden mit sich brachte, hat das Department der Landwirtschaft sich besonders für die wichtige Sache interessiert und hat versucht, den Minenbetreibern, Eisenbahnern, Kohlenhändlern und Kohlenkonsumenten beigebracht, so daß sie, wenn die Kohlen gebrannt werden, hinreichend damit versehen sind. Die Händler haben genug Kohlen für den ersten Bedarf. Es ist jetzt Sache der Händler, sich Kohlen einzukaufen, damit die Schuppen der Händler leer werden und diese wieder Kunden einläuten können. Wie mögen vielleicht einen langen, kalten und schweren Winter bekommen. Da ist es besser, sich bei Seiten vorzusehen.

Nothern, Sask., 1. Sept. 1910.—Heute Morgen hörte es sich ja an, als sei man einem Schlafplatz nahe, denn mit Sonnenauflauf begannen allerorts die Schuppen auf die abhängenden Enten loszupecken und nicht etwa zu Stoffstoffs, sondern zu fressen. Der Fledermaus wird sieden, wenn die Hausschäde das ihre getan hat.

Der Witwer Johann Homan, dessen Frau diesen Sommer in Bonn starb, wird Sonnabend den 3. Sept. mit Dr. Agamont Heppner Hochzeit feiern. Wir gratulieren!

Montag den 29. August war ziemlich kaltes Wetter, doch hat es dem Getreide nicht geschadet, obwohl einige Getreide wie Getreide und Zuckerrüben kommen und zwar die weiblichen paartie. Die Zahl der zum Verkauf kommenden Vollblutpferde wird sich nach der Nachfrage richten. Alle Tiere sind aus den Herden des Weitens eingefangen.

Der Sekretär der Gesellschaft ist bereit, für solche, die persönlich nicht den Verkauf bewirken können, Tiere zu kaufen. Er wird sich die größte Mühe geben, alle Anstrengungen nach den Anweisungen auszuführen. Er wird für diese Dienste keine Bezahlung verlangen.

Ein Katalog mit Beschreibung der Tiere wird später herausgegeben werden, nebst Regeln bezüglich Anmelde- und Verkaufsbedingungen.

Sask. Sheep Breeders Ass.

F. Gedley Auld.

Secretary.

Dies sind einige der Prämien, welche frei weggegeben werden für Royal Crown Seifen-Umschläge.

Schreibt für Prämien-Liste. Sie ist frei.

2 idri Küchen-Set No. 78

Federal Kleider-Set No. 71

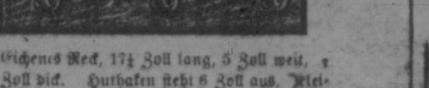


8 armiges Kleider-Set, Holzarmen, Stahlränder. jeder Arm arbeitet unabhängig. Preis für 75 Umschläge. 20c.

Gut- und Kleider-Set No. 74

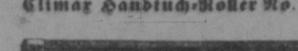
Sieben Küchen, wie illustriert, komplett mit Schrauben, Holz undelen, Stahlrändern. Preis für 175 Umschläge. 25c.

Küchen-Set No. 200



Wichtiges Set, 17½ Zoll lang, 3 Zoll breit, 1 Zoll dic. Spülkasten steht 6 Zoll aus. Holzplatte 9 Zoll aus. Holzplatte 24 Zoll. Preis für 100 Umschläge. 20c.

Eliot Handtuch-Möller No. 75



Ruchenwender, Nadelplattiert, Griff verziert, Griff für 50 Umschläge. 15c.

Sieben Küchenholzleiste. Gutes Stück. Länge 10 Zoll. Preis für 50 Umschläge. 10c.

Schraubenzieher No. 77

Geringelte Küchenholzleiste. Gutes Stück. Länge 10 Zoll. Preis für 50 Umschläge. 10c.

Royal Crown Soaps, Ltd. Winnipeg, Man. Premium Dept.

Anzeigen

in diese Spalte bringen höhere Belohnung. Einmaliges Einschicken nur 25c wenn der Raum nicht mehr als einen Zoll beträgt. Ein Raum zu vermieten; verloren; gefunden; suchen; für einen Mann oder Mädchen — herzige Anzeigen werden hier verhältnismäßig und sofort für jedes Mal aus.

25c.

Zu verkaufen.

Gut eingerichtete Farm

von 160 Acre. 25 Acre unter hoher Kultur, 25 Acre Sommerfeld, gutes Wasser, Haus und Stall; alle 4 Seiten mit zwei Stacheldrähten eingezäunt, 4 Meilen von der Bahn, 1½ Meilen zur Schule. Deutsche Ansiedlung. Zu erfragen bei August Peter, Langleton, Sec. 2, Tp. 22, R. 21.

Ein guter Grobschmied

wird für sofort gesucht. Der selbe muß ein guter Hufschmied und Pflegeschafer sein.

Hoher Lohn bei guten Leistungen. Adresse: P. O. Box 95, Langham, Sask.

Geschäftsübernahme.

Hiermit mache ich dem gebrühten Publizistum bekannt, daß ich das Wurst- und Fleischgeschäft des Hrn. Christopf Weber, 1618 10. Ave., zw. Oder u. Hallier Str., läufiglich erworben habe. Ich werde mich bemühen, meine Kunden billig und bestens zu bedienen.

J. Gelsinger.

Bürgerpapiere.

Deutsche, die Bürgerpapiere ausgestellt möchten, wenden sich am besten an:

Job. Hensen,
Northern Bank-Büro,
Regina, Sask.

Anzeige.

Hiermit wird jedermann benachrichtigt, daß ich für jeden beliebigen Schuh meine Frau Marie Henniger, die mein Bett und Tisch verlassen hat, nicht ankomme, welche vor aber nach dem 10. August durch meine obengenannte Frau aufgenommen werden sollten.

John Hornezer,
Armour Str., Regina.

Rorrespondenzen.

Erntezelt.

Die Sichel blint, die Aehre wimpt.
Dem Schnitter, das er schneide,
Denn in der Reis das Kornfeld steht,
Und Gottes Segensbaum nun steht
Weit über Holm und Achern.

Zo, alles neigt, von Frucht so schwer,
Das Haupt zur Erde nieder
Und bringet Gott dem Herrn die Ehr,
Für Regen, Sonnenchein und mehr,
Nun summte Danzefiedere.

Der Schnitter kommt, macht ab das
Geld,

Was einst im Krübling prangte,
Ert nun ein Segen für die Welt,
Zur Nahrung uns von Gott gestellt,
Obwohl uns Anfangs bangte.

Dann ziegt nicht, du Menschenkind
Und bangt für das Leben!
Weit auch der Wind bald stark, bald
lind

Und folgt nicht Regen gleich ge-
schwind.

Da sieht Gott dann doch geben.

Müller vom White Sand.

Horton, Sast., 24. Aug. 1910.—
Wertiger Herr Editor! Auf der Reise
Lage in Horton, bin auf der Reise
richtig vom Regen durchnäht; so will
ich denn von hier aus, während meine
Sachen trocknen, einen Brief an den
Courier richten.

Allerorten ist schon der Anfang
zum Kindern gemacht, meines steht
bereits 14 Tage in Schoden. Die
Angst und Sorge ist ja nun vorüber
und wiederum fragt man sich: Ist es
möglich, daß bei solch trockenem Wetter
so viel Getreide vorhanden sein
kann? Es ist zu vermuten, in wel-
cher Hülle und Dichtigkeit die Soden
neben einander stehen. Auf leichten
Boden ist das freilich dieses Jahr nicht
so der Fall, dennoch darf man nicht
flagen. Wir erwarten noch keine
schlechte Ernte und Sonnenjahre sind
kommen, sagt schon eine alte
Lebensregel.

Was nun die Buschelzahl und
Qualität anbelangt, muß erst die
Dreifheit lehren. Vergangenes Jahr
hat das leichte Land den Sieg, den
Preis errungen, dieses Jahr das
schwere Land. Für Alle ist gefragt!
Somit kann sich niemand gewundert
haben, Gott möcht es gerecht. Die Leute sind
mit dem Heutnachmals bald fertig und
überall sieht man hier Hülle und Se-
gen, keine Not, kein Mangel.

Saskatchewans Kluren dat ge-
leigene Saurt! Gott erhält und jeam-
ferner die gelegene Weizenprovinz.
Neues gibt es wenig zu berichten.
In Horton ist das Doppustest ein-
geführt und so wie ich höre, sollen 18
Personen im Hospital liegen und ei-
ner hat aufgehört mit Leben. Es soll
am Wasser liegen. Sonderbar, nun
das teure, silberfarbe Leitungswasser
und doch kommt das vor. Eine Nah-
nung für Kleingläubige. Ghe, mohin
du willst, dem Schädel entrinnt kein
Gähzer, wie der Tod bestimmt, kommt
er, ob an man in heißen Ge-
genden oder im kalten Norden. Für
den Tod kein Kraut gewachsen ist und
"Den Gott will erhalten, den läuft er
nicht erschaffen." Einer hat seinem
Leben necht ein Ende gefest, hat
Opium, wohl Morphin, genommen, litt
stets an Schlossflogie, ein
Brauner.

Nun das wäre für heute alles, so
will ich schließen und meinen Brief
hier zur Post geben.

Mit freundlichem Gruss

Müller vom White Sand.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Das Getreide ist
nunmehr geschnitten und, mrs. Deeschen
wird bald begonnen werden. Der Er-
trag wird sehr verschieden ausfallen,
weil immer der Unterschied im Bear-
beiten des Landes groß ist, so ist auch
der Unterschied in der Buschelzahl per
Acre. Der Weizen ist überall gut von
Qualität und haben die kleinen Nach-
fröste wohl nichts geschadet. Im Gar-
ten kann man es wohl merken, es ist
noch nicht überall so viel, daß es der
Reis wert ist. Der erwünschte Regen
hat noch vieles gut gemacht.

Bei den Südländern wird viel vom
eigenen Canade gepredigt, was uns
unsere Nachbarn nicht sehr nahe
geht, denn wir sind davon überzeugt,
dab in Saskatchewon ebenfalls so gut
zu leben ist wie in irgend einem an-
deren Lande, denn die Ansiedlung wurde
hier zum größten Teil von armen Leuten
gegründet, natürlich ist im
Anfang etwas mitgebracht worden
von wohlhabenden Leuten aus Mani-
toba, denn die ersten Jahre war es
hier auch sehr trocken und die Leute
waren auch irgend an Arbeitslosigkeit,
die konnten deshalb nicht viel Land
ausbreiten und mußten die erste Soal
auf Böden machen, dazu waren die
Feldmaize noch schwäm. Aber bei all
dem geringen Anfang wurden die hei-
ßen Leute es gewohnt, daß die Pan-
dereien in dieser Gegend gut sind für
Betriebsbau und der Zugang war
von Jahr zu Jahr immer größer und
in wenigen Jahren wurde die Schul-
zufuhr geplazt, wo mitgeholten worden
ist. Ich kann mehrere Farmer
nennen, welche mit geborgtem Ar-
beitsloch hergerufen sind und nun
sich mehrere Acre gelten, spre-
che ich im Namen der Gäste den Gaste-
gäbern unsern besten Dank aus für
die Viehswürdigkeit, die wir im
Hause der Familie Roth gefunden
haben. Denn nur Einigkeit und Ge-
meinschaft und die Faktoren in
unserem kleinen Club gepflegt wei-
den.

Leider hatten sich bei dem letzten
Gespräch zwei Engländer eingeschaltet
und auch schöne große Gebäude mit
vielen Bösch. und Böden haben. Und
damals war nur eine Eisenbahn in
dieser Gegend und mußten die Leute
mit dem Güterzug fahren, die wir im
Hause der Familie Roth gefunden
haben. Denn nur Einigkeit und Ge-
meinschaft und die Faktoren in
unserem kleinen Club gepflegt wei-
den.

Leider hatten sich bei dem letzten
Gespräch zwei Engländer eingeschaltet
und auch schönne große Gebäude mit
vielen Bösch. und Böden haben. Und
damals war nur eine Eisenbahn in
dieser Gegend und mußten die Leute
mit dem Güterzug fahren, die wir im
Hause der Familie Roth gefunden
haben. Denn nur Einigkeit und Ge-
meinschaft und die Faktoren in
unserem kleinen Club gepflegt wei-
den.

Leider hatten sich bei dem letzten
Gespräch zwei Engländer eingeschaltet
und auch schönne große Gebäude mit
vielen Bösch. und Böden haben. Und
damals war nur eine Eisenbahn in
dieser Gegend und mußten die Leute
mit dem Güterzug fahren, die wir im
Hause der Familie Roth gefunden
haben. Denn nur Einigkeit und Ge-
meinschaft und die Faktoren in
unserem kleinen Club gepflegt wei-
den.

Die Eisenbahnen überall durch das
Land hin und herlaufen und was der
Farmer hat teurer verloren kann,
so sollte es schon niemand tun wollen,
denn wir wissen doch, daß solche
Leute auf dem Holzweg sind und tun
was nicht an solche Brüder schen.
Daran, wer sonst kann und Mittel
hat, herauskommen, um kanadischer
Bürger zu werden, der zweite nicht
länger und führt nicht daran, wenn man auch im unzähligen Zeitun-
gen sieht, daß eine große Zahl Men-
schen Canada verlassen und wieder zu-
rück nach dem Süd- oder Ost-Ländern
gehen. Natürlich muß jedermann, er
möchte woher er will, erst dieses Af-
fange zu machen und sich nach dieser
Art ganz einrichten, wenn es ihm hier
Ruhe bringen soll. Aber wer kommt
einen guten Hof hat, der braucht
nicht lange zu studieren, bis er diese
Eigenheit hat, kennen gelernt. Wer
über Saskatchewon ein böses Gedanke
macht, demselben ist nicht Glauben zu
schaffen, weil seine Borte keinen
Vater haben.

Wie schon früher berichtet wurde,
daß unser Stamm Peter Boosel
Kudackow, Rejantimo. Es hat
uns recht froh gestimmt, seinen Be-
richt zu lesen vom 11. Juli ds. J. Es
blieb so trocken, daß der alte Pa-
ter Daniel Loewen noch lebt. Es geht
mir so, wie der Dichter in jenem
Lied sagt: "Die Heimat hält mir im-
mer ein", doch Gott weiß, ob ich die
alte Heimat noch einmal sehen werde,
denn das Reisen ist beschwerlich und
 kostet viel Geld. Es tut uns leid, daß
in Chortiz die Cholera herrscht. Nun,
wirter Freund Thielmann, die Maul-
und Klauenkrankheit ist schrecklich, aber
man zu wohnen, so kauft er sich eine
100 Acre-Farm und zieht da hinauf.
Dort ist er auch vom Sturm schwer
durchstoßen worden und fiedelt dann
wieder nach Osterndorf, wo er jetzt ei-
nen Store eröffnet will. Das ist
seinen Wohnhaus will er abbrechen und in
seinem großen Stall zum Winter die
Wohnung haben. Boosel hat auf sei-
nem Gelände so viele Bäume, daß er
nicht dazu kommt und es an ersten
oder zweiten Tag weht wird. Wir
freuen uns auch, daß du wieder ge-
fund bist und bitten dich, recht oft zu
schreiben. Wie gesagt, wir lesen dir
die Berichte aus der alten Heimat.
So bin ich schon zwölf Jahre von Kan-
ada weg. Vier Jahre wohnten
wir mit dem Kubanz und acht Jahre hier
in Canada.

Will noch berichten, daß den 28.
ds. Ws. hier bei Osler Tauffest war.
Jacob und Frau ließen sich tau-
fen und sie helfen jedem Stück Vieh,
mag die Krankheit auch noch so weit
vorgebreitet sein. Zehn Anträge mit
verschlossenen Briefen an mich zu-
richten. Auch darf kein Kind ohne
nicht dazu kommen und es an ersten
oder zweiten Tag weht wird. Wir
freuen uns auch, daß du wieder ge-
fund bist und bitten dich, recht oft zu
schreiben. Wie gesagt, wir lesen dir
die Berichte aus der alten Heimat.
So bin ich schon zwölf Jahre von Kan-
ada weg. Vier Jahre wohnten
wir mit dem Kubanz und acht Jahre hier
in Canada.

Will noch berichten, daß den 28.
ds. Ws. hier bei Osler Tauffest war.
Jacob und Frau ließen sich tau-
fen und sie helfen jedem Stück Vieh,
mag die Krankheit auch noch so weit
vorgebreitet sein. Zehn Anträge mit
verschlossenen Briefen an mich zu-
richten. Auch darf kein Kind ohne
nicht dazu kommen und es an ersten
oder zweiten Tag weht wird. Wir
freuen uns auch, daß du wieder ge-
fund bist und bitten dich, recht oft zu
schreiben. Wie gesagt, wir lesen dir
die Berichte aus der alten Heimat.
So bin ich schon zwölf Jahre von Kan-
ada weg. Vier Jahre wohnten
wir mit dem Kubanz und acht Jahre hier
in Canada.

Die Redaktion stellt die Benutzung
dieser Rubrik dem Publikum gern zur
Verfügung, um Angelegenheiten aller
gemeinen Interesse amont zu ver-
fügung, lebt aber gleichzeitig alle
Verantwortung für den Inhalt der
Artikel ab. Nur solche Einladungen
finden Aufnahme, deren Verfasser sich
der Redaktion genannt haben.

Die Redaktion des "Saskat-
chewan-Courier."

scher Farmer vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman, Sast., 29. Aug. 1910.—
Wertiger Courier! Schönes Wetter und
gute Gesundheit ist an der Lagesord-
nung; lebhaft haben wir unter uns
himmlischen Beter zu verdanken. Be-
reits ist hier in der Umgebung das
Getreide geerntet. Am Ende dieses
Monats wollen die Leute hier an-
fangen mit Dreifeln.

Noch etwas vom Blüh getötet wor-
den sein, und einem anderen deutschen
Farmer 5 Stück Vieh erütteln haben.
Mit vielen Grüßen an Redaktion
und Leser verbleibt

Ein Leder.

Warman,

Regina.**Zur Berichtigung.**

Nach dem alten Jagdtage, deren Bestimmungen wir bis jetzt in unserer Zeitung brachten, durften Mitglieder der Hühner-Familie schon vom 15. September an geschossen werden. Diese Bestimmung ist umgeändert und dürfen Präriehühner, Wald- oder Buschhühner, Hasane und Rebhühner in Saskatchewan nur vom 1. Oktober bis zum 30. November geschossen werden.

Herr Aug. Weidner von Zonglafeton schreibt uns: Der Besitz hier herum ist eigentlich alle gleichartig und scheinen wir von 25 bis 30 Büschel von Adler zu bekommen. Das Treiben fang am 1. September an. Kartoffeln und Gartengemüse stehen sehr gut. Soden gutes Brot zum Durchbraten. Unter Anderem wieder einmal ein großes Anfangsunterstützung für Herrn Boer und Frau für Getränke das reichlich getrunken und das Essen ausgiebig zubereitet.

Herr Karl Grether, der vor ungefähr 5 Jahren von Deutschland kam, um angebliche Verhältnisse und Zustände kennen zu lernen, und sich hier eventuell niederzulassen, war einen Monat auf der Farm des Herrn Brown der Regina in der Ernte beschäftigt. Er begab sich nun nach einer Dienstags nach Edmonton, von dort geht er nach Calgary und dann nach Vancouver. Herr Grether meinte im Gespräch mit uns, daß sein hier erhaltenes Eindruck im allgemeinen ein guter sei und daß er sich vielleicht in unserm schönen Westen niederlassen werde.

Herr Walter Albrecht macht gegenwärtig alle Arten von Kunsthandarbeiten, unter diesen Grabsteine, kleine Säume und Täfelchen.

Herr Ludwig Boer ist Chambellan war Dienstag verhältnisshalber in der Stadt. Er fliegt über das niedrige Wetter, das die Reise am Dienstag hindert und sie dazu treibt, schon hier und da mit Flügen zu beginnen. Die Ernte ist dort eben recht gut ausgefallen und wird man von 18 bis 20 Büschel Weizen im Durchschnitt bekommen.

Herr Daniel Chmann verkaufte seine Farm bei Chamberlain an Herrn Rolet Meier für 2400 Dollars, davon 1000 Dollars in bar und 1600 Dollars auf Zeit; 50 Acre sind auf der Farm aufgeteilt.

Das Geschäft der Gebrüder Chmann an 10. Ave. gewinnt sich immer mehr Kunden. Gute Bären und gute deutsche Bedienung sind. Ne-Magneten, die die Männer heranziehen. Auch das zweigeschossige in Chamberlain deutet sich gut aus.

Herr Josef Köhler liegt noch immer schwer krank am Typhus im Hospital der Grauen Nonnen und wünschen mir baldige Besserung.

Frau Ant. Szewcik, die Schwester Herrn Daniel Chmann's, liegt erheblich krank dorndreht und scheint sie am Typhus zu leiden. Das ist wenigstens die vorläufige Diagnose des Arztes. Frau Szewcik wurde vor ungefähr 2 Wochen von einer Tochter entbunden und wurde ungelöste eine Woche darauf schwer krank. Der Vater wünscht baldige Besserung.

Den "Gemeindeboten" entnehmen wir folgende Nachricht: Anfang August reiste Pastor Dr. Voeb von Winnipeg auf sein neues Arbeitsfeld im Dandsill District, Alta. Seine Familie will zuerst in Regina oder Laramie wohnen. Sobald Pastor Voeb eine Heimat gepründet hat, wird er sie nachkommen lassen.

Herr Paul Brunner, der auf seiner Jagdtour eine Anzahl seiter enten erlegte, verantworte Montag Abend ein sollemes Entsehen, wozu er eine Anzahl seiner vielen Freunde einlud. Wen auch nicht soviel Gäste, wie erwartet, erschienen waren, so verriet der Edmonian doch sehr nett und schmeichelte den Enten ganz vorzüglich.

Den "Gemeindeboten" entnehmen wir folgende Nachricht: Anfang August reiste Pastor Dr. Voeb von Winnipeg auf sein neues Arbeitsfeld im Dandsill District, Alta. Seine Familie will zuerst in Regina oder Laramie wohnen. Sobald Pastor Voeb eine Heimat gepründet hat, wird er sie nachkommen lassen.

Sam. Schmidt wurde zu \$50 Strafe und 15 Dollars Kosten verurteilt, weil er Bier verkauft hatte, das gemäß der Untersuchung des Dr. Charlton über 3 Prozent Alkohol enthielt. Ein zweites Doh. das noch nicht angezapft war, enthielt Bier, das noch nicht 1 Prozent Alkohol enthielt. Bekanntlich ist es keine Übertreibung, wenn Bier, das unter 2 Prozent Alkohol enthält, verkauft wird.

Pearl Bros. Hardware Co., Ltd.
Regina, Sask.
Ecke South Railway u. Rose St.
Phone 121

Gehen Sie jagen?

Wenn ja, dann kommen Sie zu uns und Sie können sich mit Allem versorgen, was Sie benötigen.

Patronen—Wir haben ein großes Lager der besten Fabrikate. Besuchen Sie diese. Gießen Sie Schachtel und aufwärts.

Klinnen—Sie werden alle Arten von Klinnen bei uns finden, mit einfacher und doppelter Lanz; hahnloose und Reptier-Gewehre von \$10 bis \$40 auswärts.

Jagdbleider—Wenn Sie eine Jagdweste oder Rock brauchen—wir führen diese.

Rock \$2.50 bis \$5.00

Weste \$2.00 bis \$3.00

Ebenso Waders. Recoil Rods. Gewehrsäbel. Reinigungssäbel.

Eine gute Stellung
fann jedes stetsame junge Mann oder Dame... In the Railway or "Wireless Telegraph Service" erhalten. Seitdem der Achtfachdienst gelöst ist und seit der ungebührten Ausdehnung der drahtlosen Telegraphie schlein 10,000 Telegraphisten. Junger erhalten \$70 bis \$90 per Monat. Wir arbeiten unter Aufsicht der Telegraphie Co. und garantieren allen unseren Schülern Stellungen. Schreibe wegen Bedingungen an die nächste Abteilung der "National Telegraph Institute" in Cincinnati, O., Philadelphia, Pa., Memphis, Tenn., Columbia, S.C.,avenport, Ia., Portland, Ore.

Herr Harry Zimmer war dieser Tage in der Stadt und nahm an den Hochzeitsfeier seines Schwagers Art. Höldbrandt teil. Herr Höldbrandt trat am Dienstag mit Art. Anna Breuer von hier in den Stand der hl. Ehe und wurde die Trauung in der evang.-luth. Kirche von Herrn Pastor Leisnoder, Moose Jaw, vollzogen. Wir wünschen dem Paar von Herzen Glück und Segen.

Herr Zimmer's Sohn war seit einigen Tagen halsbrecherisch, ist jetzt aber wieder ziemlich wohl auf.

Herr Harry Zimmer und noch mitteile, ist keine Ernte dies Jahr recht gut und erwartet er, von 18 bis 20 Büschel Weizen vor Adler zu drehen. Das würde ein 2000 Büschel bedeuten. Das wird er ungefähr 1000 Büschel Hafer dreihen.

Herr Pater Sujo, O. M. J., begab sich letzte Woche als Vertreter der deutschen Katholiken Sastadtions zum Eucharistischen Kongress nach Montreal. Der Kongress beginnt am 6. September und findet Vertreter aus allen Herren Ländern erscheinen. Der persönliche Vertreter des Papstes ist Cardinal Vincent Bonnelli, der mit großer Begeisterung in Quebec und Montreal aufgenommen wurde.

Herr Albert Roth Longfaketon, teilt uns unter dem 28. August folgendes mit: Am 27. August reiste Herr John Hermann seinen Geburtstag, für Eltern und Freunde war reichlich gefeiert, sowie für gute, keine Cigaretten. Die Gäste zerstreuten sich gegen 3 Uhr Morgens, da die meisten noch nicht geschlafen haben.

Herr Brandt sen. und Sohn waren Dienstag gehäuftehalber in der Stadt und sprachen auch im Courier vor. Leider wurde der David-District, der sonst dies Jahr eine gute Ernte zu verzeichnen hat, vor ungefähr 12 Tagen, gerade als das Schneiden begann, von einem Hagelsturm heimgesucht, der erheblichen Schaden tat. Umgekehrt 80 Acre wurden Herrn Brandt sen. stark verbraucht und beträgt der Schaden auf diesem Stück 50 Prozent. Unter anderen Deutschen dort, die Hagelbeschädigungen erleidten, befinden sich H. Wesselsky, P. Brandt, W. Dittberner und andere.

Herr Carl Kügler, der als Buchhändler am Sastadtionen Courier angetreten ist, feierte am letzten Sonntag mit einigen Freunden seinen Geburtstag im Hause des Herrn Wilh. Palm. Ein fröhliches Regina Bier mundete vorzüglich.

Herr Jakob Schmidt sen., der sich vor einiger Zeit ziemlich schwer verletzte, indem er vom Wagen stürzte, ist jetzt auf dem Wege der Besserung und befindet sich jetzt im Hause seines Schwiegervaters Jakob. Alt hierher.

Montag war "Arbeiter-Tag", der hier in Regina ruhig verlief. Eine Arbeiter-Parade war nicht veranstaltet, wie in Moose Jaw, Sastatton und anderen Orten des Westens jedoch.

Herr Peter Dötschneider von Athabasca war Sonnabend in der Stadt und teilte uns mit, daß er am Montag mit dem Dreieben antraten gehen. Die Ernte bei Krona und Kärtnerthal ist dies Jahr verhältnismäßig sehr gut. Enten sind zahlreich, werden aber des dienen Knallens wegen schon ziemlich schwach.

Herr Max Peters von Baldey war gestern Donnerstag in der Stadt und sprach auch im Courier vor. Herr Peters kennt den Weizen sehr genau, er kommt aus Manitoba wie ich Alberto gewohnt hat, ehe er sein Heim in Sastatton aufsuchte. Es gefällt ihm doch am besten in unserer schönen Provinz. Herr Peters kaufte sich eine neue Dreitausendfüßig und kostet vorzüglich Arbeit damit zu tun. Die Ernte bei Baldey ist hellenweise recht gut, stellenweise ziemlich schwach. Wo das Land gut bearbeitet ist, ist die Ernte dementsprechend, wo alleinhalten finden Arbeit und Fleiß ihren Lohn auch namentlich auf der Farm.

Von Yellow Grass wird berichtet, daß der 10 Jahre alte Paul Hellwig durch Erkrankungen an der Bettstelle Selbstmord verübt. Der Arme war seit längerem schwer krank und nimmt man an, daß die Krankheit ihn schwermäßig mache.

Dr. Thomson wurde per Affiliation zum Mitglied der Schulbehörde der Stadt gewählt.

Ein genüßerlicher Jäger Jr. machte der Polizei letzte Woche erheblich viel zu schaffen. Ein Polizist, der vor dem Laden Höldbrandt einen Wagen stehen sah, rief nicht, ob der Wagen gebunden war, sondern fragte, ob der Wagen erlaubt war, gab's nicht viele Worte, sondern auch die Worte von Höldbrandt Jr. Der Polizist mußte zwei Bürgersteige rettun, ehe er in das Feindesland des Höldbrandt tritt.

In der katholischen Kirche finden am Sonntag zwei Gottesdienste statt, morgens um 12 Uhr und abends um 12 Uhr.

Sonntagschule um 9½ Uhr Morgen.

Kirchliche Nachrichten.**Regina.**

St. Mary's Kirche (römisch-katholisch). Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9½ und Nachmittags 4 Uhr Andacht.

Herr Pater Kim hält am Sonntag zum Mitglied der Schulbehörde der Stadt gewählt.

In der katholischen Kirche finden am Sonntag zwei Gottesdienste statt, morgens um 12 Uhr und abends um 12 Uhr.

Sonntagschule um 9½ Uhr Morgen.

H. Schmidt, Pastor.

Deutsche Baptistsch. Evangelische Mission, 1713 Toronto Straße. — Jeden Sonntag Nachmittag um 2½ Uhr Sonntagschule.

Auswärts:

In der katholischen Kirche zu Mayerthorpe, Sask., findet jeden zweiten Samstag im Monat Gottesdienst statt. In den übrigen Sonntagen kein Gottesdienst.

Edenwald, Sask.—Parochie Edenwald des General-Konsuls der evangelisch-lutherischen Nordamerika; Pastor Dr. D. Kütt, Edenwald P. O., Sask. Gottesdienste in:

Edenwald, St. Johannis-Gem., jeden 2. und 4. ev. ev. am 5. Sonntag im Monat.

Armenia, Bethlehem-Gem., jeden ersten Sonntag im Monat.

Davison, Emmaus-Gem., jeden 3. Sonntag im Monat.

Parochie Lemberg.

Gottesdienst in Lemberg jeden Sonntag, ausgenommen den ersten und letzten Sonntag im Monat 12½ Uhr (Spätzeit). Nachmittags an den Sonntagen 2 Uhr in Pleasant Forks. Am letzten Sonntag im Monat Vormittags 12½ Uhr in Pleasant Forks, Nachmittags 2 Uhr in Lemberg. Zudem ersten Sonntag im Monat in Killaly um 12½ Uhr (Spätzeit).

C. Pohlmann, ev.-luth. Pastor.

Bahnhof. — Am 3. Sonntag in diesem Monat findet Vormittags Gottesdienst in Arat statt, Nachmittags in Stennell.

J. H. Dene.

Am 4. September findet die Einführung des Kandidaten Riedel's bei Central Butte statt. Gottesdienst beginnt um 2 Uhr. An demselben Tage wird Student Riedel bei Morde Gottesdienst abholen.

Am 5. September beginnt bei Morde unter Leitung des genannten Studenten die Gemeindeschule.

A. C. Hymann, ev.-luth. Pastor.

**Haupt-Office Regina.****Geld an Hand in Regina.****Kuddelmuddel in Marokko.**

Allgemeine Wehrpflicht.

Lord Esher, die bekannte Autorität auf dem Gebiete britischer Armeearten, bisher unverwundbar, indem er vom Wagen stürzte, ist jetzt auf dem Wege der Besserung und befindet sich jetzt im Hause seines Schwiegervaters John. Alt hierher.

Montag war "Arbeiter-Tag", der hier in Regina ruhig verlief. Eine Arbeiter-Parade war nicht veranstaltet, wie in Moose Jaw, Sastatton und anderen Orten des Westens jedoch.

Herr Peter Dötschneider von Athabasca war Sonnabend in der Stadt und teilte uns mit, daß er am Montag mit dem Dreieben antraten gehen.

Die Ernte bei Krona und Kärtnerthal ist dies Jahr verhältnismäßig sehr gut. Enten sind zahlreich, werden aber des dienen Knallens wegen schon ziemlich schwach.

Herr Max Peters von Baldey war gestern Donnerstag in der Stadt und sprach auch im Courier vor. Herr Peters kennt den Weizen sehr genau, er kommt aus Manitoba wie ich Alberto gewohnt hat, ehe er sein Heim in Sastatton aufsuchte. Es gefällt ihm doch am besten in unserer schönen Provinz. Herr Peters kaufte sich eine neue Dreitausendfüßig und kostet vorzüglich Arbeit damit zu tun. Die Ernte bei Baldey ist hellenweise recht gut, stellenweise ziemlich schwach. Wo das Land gut bearbeitet ist, ist die Ernte dementsprechend, wo alleinhalten finden Arbeit und Fleiß ihren Lohn auch namentlich auf der Farm.

Der Londoner Morning Post bringt einen Aufsatz erregenden Artikels, in welchem die Zustände in Marokko als beispiellose Verfolgung bezeichnet werden, die durch die Briten verübt werden. Das Blatt erklärt, daß die Konvention von Aigrefeuille nicht durchgehalten werde und sich auch nicht durchführen lasse.

Der Sultan vermöge dies nicht zu verlassen und auch keine Steuern einzutreiben, denn diese würden von den Stammeshäuptlingen eingezogen. Da Alfalfa herrscht der frühere Kandidat Alfalfa und im Süden der Stadt Alfalfa. Der ausländische Handel ist behaftet verhindert, und überall herrschen ein unbeschreibbares Chaos. Es werden den Vertragsgeschäften daher fast nur kurz oder lang nichts Anderes übrig bleiben, als das Land friedlich unter sich zu verteilen.

Provisor. Hölder (aus Reisen zum Hotelier): "Was können Sie mir empfehlen für wichtige Sehenswürdigkeiten?" — Hotelier: "Um, vielleicht das 'Freimaurer-Sytem'." — Hölder: "Wie heißt es?" — Hölder: "Wie heißt es?" — Hölder (empört): "Wie heißt es?" Wie können Sie mir empfehlen eine Galerie, wo ich bin abkommt zu Hause auf 2 Logen?"

G. Gemüthlicher. Im Restaurant zu seinem Tischnachbar: "Möcht' gern rauchen, wissen Sie nicht, was Sie hier für Zigaretten haben?" — B.: "Wenn man Bier dazu trinkt, geh'n's an." — A.: "Und's Bier?" — B.: "No, wenn man dazu trinkt, ist auch nicht schlecht."

— Ein Restaurantbesitzer: "Was kann ich Ihnen für wichtige Sehenswürdigkeiten empfehlen?" — Hotelier: "Gewiß, ich wollte nur einige Bilder nehmen, um mir nochmals im Gefängnis die Zeit durch Lektüre vertreiben zu können."

Reginaer Produktionsmarkt. Käfer, gechl. per Pf. 9½ bis 10½ Pf. Käfer, lbd. per Pf. 8½ Pf. Schweine, lbd. per Pf. 11–12½ Pf. für prima Qualität.

Kinder, gechl. per Pf. 7½–8 Pf. für prima Qualität.

Schafe, lbd. per Pf. 6 Pf. Zunge, Hühner, per Pf. 15 Pf. Turfs, per Pf. 22 Pf. Eier, per Dutzend 20 Pf. Butter, per Pfund 18–20 Pf. je nach Qualität.

Kartoffeln, alte 5 Pf. neue 5 Pf. \$1.25

Eingang**Ede Halifar****und****10. Avenue****Bergl & Kusch**

Höchste Preise bezahlt für Butter und Eier

Donnerstag, Freitag und Samstag
Unser
**Großer Herbst- und Winter-
— Eröffnungs-Verkauf —**

\$35,000

wert Waren kommen Donnerstag, Freitag und Samstag zum Verkauf. Die niedrigen Preise machen den großen Umsatz. Über die niedrigen Preise wird sich ein jeder wundern. Kommt alle Donnerstag, Freitag oder Samstag zum Maple Leaf Laden. Ihr bekommt mehr für Euer Geld, als sonst.

Nur einige Hauptartikel führen wir hier an:

Neuer engl. Kattun

regular 15c, zu

12½c

</div